FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 151
Enu 37

CINQUIÈM DU CA

Province de Québec — District No. 151 Champlain — S. District No. 23 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Timothée Poste — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 9601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — William Desmeault — {Enumerator. / Recenseur.} 2 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if alien by birth. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employés.	Working on own account. Travaillant à son compte	State where person is employed, as "on farm," "in a factory," "in a foundry shop," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "dans une manufacture," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per day. Heures de travail par jour.	Hours of working time per week, at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure à l'heure ou à la tâche.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of Insurance in century year. Coût de l'assurance pour le présent siècle.	Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in the province over 10 years of age at Collège or University. Coût de l'instruction en la province après l'âge de 10 ans, au Collège ou à l'Université.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.	Insane or idiotic. Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
1	1	Desmeault William	St Timothée	M	Chef	M	Juin	1870	40	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Commerçant			PC																			
		" Ste Anne	"	F	Epouse	M	Mars	1871	40	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" M. Blanche	"	F	fille	C	Août	1893	17	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Joseph	"	M	fils	C	Déc	1899	11	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Clementine	"	F	fille	C	Sept	1901	10	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Oscar	"	M	fils	C	Mars	1903	8	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Imelda	"	F	fille	C	Mai	1905	6	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Alphonse	"	M	fils	C	Janvier	1908	3	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Blanche	"	M	fils	C	Sept	1910	8/12	Qué.			"	"	"		ménage																						
		Ducouin Mélanie	St Jérôme	M						Qué.																												
		Leduc	St Jérôme																																		
		Bondal Michel	St Stanislas																																		
		" Jean Baptiste	St Jérôme																																		
		" Lamirande	St Jérôme																																		
		Cornette Delphine	St Jérôme																																		
2	2	Desmeau Eugène	St Timothée	M	Chef	M	Mars	1877	34	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Commerçant			PC																			
		" Emma	"	F	Epouse	M	Nov.	1882	28	Qué.			"	"	Cath. R.		ménage																						
		" Philippe	"	M	fils	C	Mars	1901	10	Qué.			"	"	Cath. R.		ménage																						
		" Odélie	"	F	fille	C	Déc	1903	7	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Marie	"	M	fille	C	Déc	1905	5	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Paul	"	M	fils	C	Fév	1906	5	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Orpha	"	F	fille	C	Déc	1908	1	Qué.			"	"	"		ménage																						
		Cloutier Alfred	"	M	Employé	C	Août	1876	15	Qué.			"	"	Cath. R.	Employé	Commerçant			PC																			
3	3	Fontaine Joseph	St Timothée	M	Chef	M	Mars	1868	42	E. U.	1904		Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Commerçant			PC	Locataire	26	6	50															
		" Delia	"	F	Epouse	M	Nov.	1870	40	Qué.	1909		"	"	Cath. R.		ménage																						
		" Alfred	"	M	fils	C	Juin	1910	10	E. U.	1909		"	"	Cath. R.		ménage																						
4	4	Lefebvre Barromée	St Timothée	M	Chef	M	Sept	1881	24	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Commerçant			PC																			
		" Lena	"	F	Epouse	M	Juin	1882	28	Qué.			"	"	Cath. R.		ménage																						
		" Jeffroy	"	M	fils	C	Sept	1901	10	Qué.			"	"	Cath. R.		ménage																						
		" Cécile	"	F	fille	C	Mai	1902	9	Qué.			"	"	Cath. R.		ménage																						
		" Félix	"	M	fils	C	Mai	1904	7	Qué.			"	"	Cath. R.		ménage																						
		" Patrice	"	M	fils	C	Juillet	1905	5	Qué.			"	"	Cath. R.		ménage																						
		" Lorenzo	"	M	fils	C	Mai	1907	4	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Angelina	"	F	fille	C	Oct.	1908	2	Qué.			"	"	"		ménage																						
5	5	Bernais Alfred	St Timothée	M	Chef	M	Fév	1886	25	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Commerçant			PC	Locataire	20	6	200															
		" Alma	"	F	Epouse	M	Sept	1888	23	Qué.			"	"	Cath. R.		ménage																						
		" Jeffrey	"	M	fils	C	Mai	1906	5	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Albertine	"	F	fille	C	Oct	1907	3	Qué.			"	"	"		ménage																						
		Francoeur Pierre	St Lin	M						Qué.																												
6	6	Lefebvre Félix	St Timothée	M	Chef	M	Sept	1885	25	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Commerçant			PC																			
		" Antoinette	"	F	Epouse	M	Mars	1888	23	Qué.	1901		"	"	"		ménage																						
		" Fernand	"	M	fils	C	Mars	1910	1	Qué.			"	"	"		ménage																						
7	7	Vendelean Camille	St Timothée	M	Chef	M	Août	1870	34	Qué.			"	"	Cath. R.	Cultivateur	Commerçant			PC																			
		" Rosanna	"	F	Epouse	M	Oct	1888	22	Qué.	1901		"	"	"		ménage																						
		" Amare	"	F	fille	C	Sept	1907	3	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Arthur	"	M	fils	C	Oct	1908	2	Qué.			"	"	"		ménage																						
		" Lydia	"	F	fille		Fév	1909	1	Qué.			"	"	"		ménage																						